

---

## Note de lecture

Rubrique préparée par Denis Maurel

*Université François Rabelais Tours, LI (Laboratoire d'informatique)*

---

**Jeanne-Marie Debaisieux, Analyses linguistiques sur corpus, 2013, 503 pages, ISBN 978-2-7462-4532-7.**

Lu par **Achraf OTHMAN**

*Research Lab. LaTICE, Université de Tunis, Tunisie*

---

*Pour la collection Traité Cognition et traitement de l'information sous la direction de Jean-Marie Pierrel, les auteurs proposent des études linguistiques avancées sur corpus portant sur le phénomène de regroupement de constructions à tête verbale finie introduites par parce que, puisque, quand, si, alors que, tandis que et que, collectées à partir des constructions étiquetées depuis le corpus de référence du français parlé CRFP.*

L'ouvrage est divisé en deux parties, la première plutôt méthodologique et la seconde centrée sur les études d'analyse des faits de subordination qui font l'objet d'une importante littérature.

### **Première partie : méthodologie**

La méthodologie est présentée dans les deux premiers chapitres. Les problèmes posés par la notion de subordination, en ancien et moyen français, sont introduits dans le chapitre 1. Les problèmes rencontrés par l'ensemble des cadres des analyses pourraient être résumés par leur conception stratificationnelle des relations syntaxiques, par la clause modalisée, par la phrase et par le discours. Et comme de nombreux débats sont ouverts pour l'explication des problématiques déjà citées, le deuxième chapitre décrit le cadre descriptif utilisé dans l'ouvrage. Ce chapitre commence par un ensemble de préalables : le vocabulaire commun, les choix méthodologiques. Ensuite, les auteurs présentent le cadre syntaxique de l'ouvrage. Ce cadre permet également de ne pas isoler le problème des subordinations non canoniques, mais de l'intégrer à celui des fonctionnements non régis dans leur ensemble allant des modalités jusqu'au module macrosyntaxique en passant par le module microsyntaxique. Puisque la notion de subordination a été introduite, le troisième chapitre présente quelques aspects de la subordination en ancien et en moyen français. L'auteur de ce chapitre définit en premier lieu la phrase complexe en diachronie de la parataxe à l'hypotaxe. Puis il donne des exemples concrets de propositions temporelles en tête d'énoncés afin d'étudier et d'observer les propriétés des structures propositionnelles ainsi que des propositions topicalisées et des textes argumentatifs.

Le chapitre 4 s'articule autour de l'acquisition et de l'apprentissage de l'usage de la subordination chez les enfants de moins de six ans du point de vue cognitif, fonctionnel et interactionnel en s'appuyant sur plusieurs études antérieures. L'auteur s'est focalisé sur l'étude de deux types de subordinations *parce que* et *quand* dans le langage de l'enfant. À partir d'un corpus composé de plus de onze heures d'enregistrements, l'étude linguistique descriptive du langage d'enfants de six ans a relevé que certaines constructions avec *parce que* comportaient des écarts par rapport à la langue cible, c'est-à-dire que la cause avancée par l'enfant avait toujours un rapport avec ce qui précédait, mais ne constituait pas la cause immédiate inférée. Pour les constructions avec *quand*, l'auteur, en se fondant aussi sur d'autres travaux, retrouve dans des propositions encore plus importantes ces écarts, autrement dit des constructions agrammaticales.

D'une manière générale, le chapitre 5 présente des études linguistiques sur corpus autour de *parce que* et de *puisque*. Les premières constatations montrent que la subordination *parce que* est la plus utilisée en français contemporain. Plusieurs analyses ont été montrées à travers deux cent trois phrases ou paragraphes, ce qui a révélé encore une fois l'importance de l'emploi des conjonctions qui demandent la prise en compte du contexte discursif ou textuel.

### **Deuxième partie : regroupement d'énoncés**

Les auteurs ont voulu rendre compte du fonctionnement de certaines propositions placées au début de l'énoncé en traitant deux cas différents par l'origine et par l'évolution. Les derniers chapitres de cet ouvrage décrivent les séquences introduites par *quand*, *alors que*, *tandis que*, *si* et *que* dans les phénomènes de subordination à partir de corpus écrits et oraux. Ceci a permis de dégager l'usage de ces propositions dans la formation d'un dispositif de réaction ou dans des contextes particuliers.

### **Conclusion**

Le livre est riche, agréable à lire et bien présenté. Il ne se présente pas comme exhaustif mais il doit plutôt être vu comme un point d'entrée vers les travaux les plus récents dans le domaine de l'analyse linguistique sur corpus surtout pour les autres structures grammaticales de la langue française. Ce livre constituera donc, pour tous ceux qui souhaitent travailler dans le domaine de traitement des langues naturelles, une excellente référence.